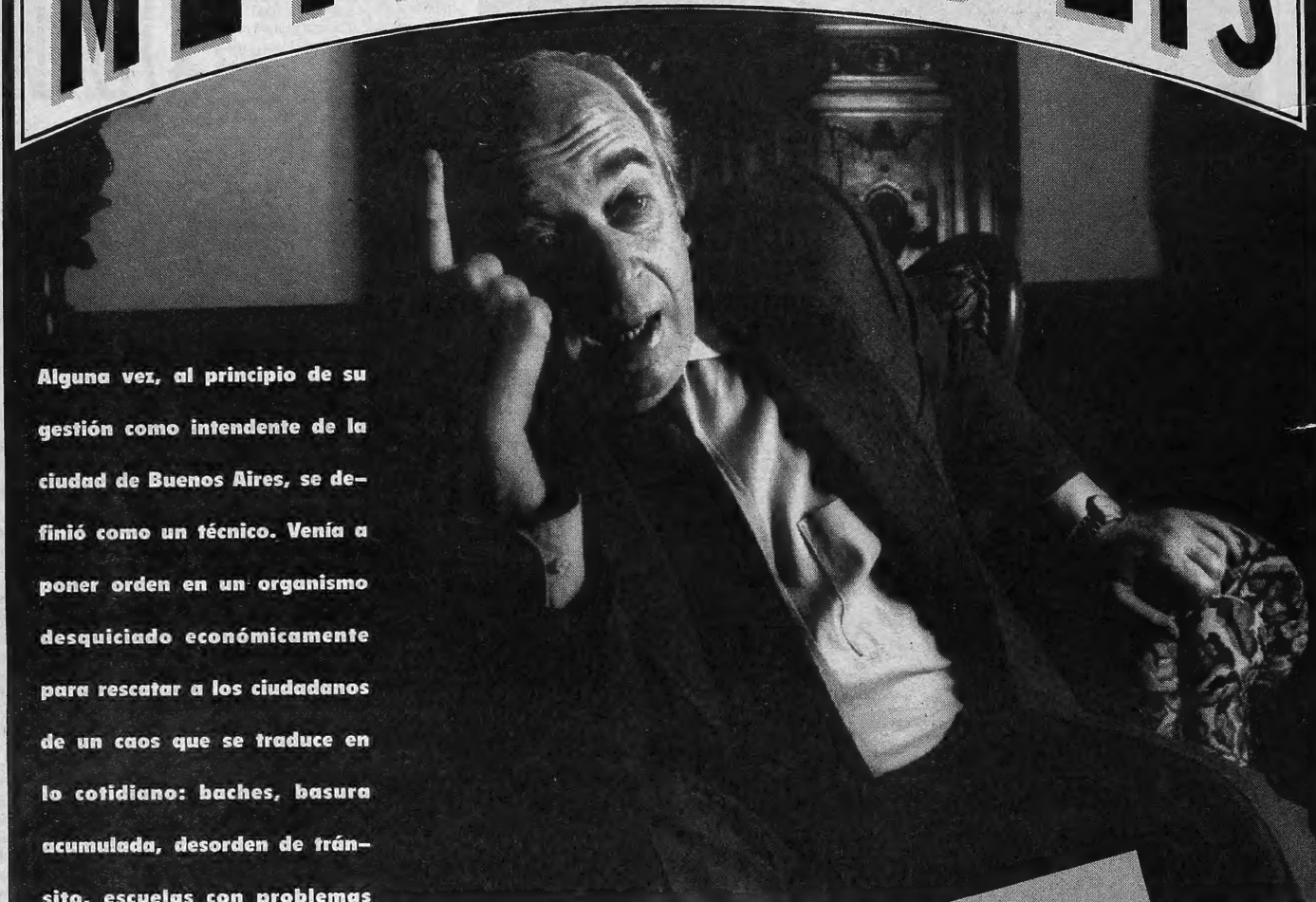


# METROPOLIS



Alguna vez, al principio de su gestión como intendente de la ciudad de Buenos Aires, se definió como un técnico. Venía a poner orden en un organismo desquiciado económicamente para rescatar a los ciudadanos de un caos que se traduce en lo cotidiano: haches, basura acumulada, desorden de tránsito, escuelas con problemas

de todo tipo, escándalos financieros, sospechas de negocios turbios. Desde ese espacio de abajo, el del habitante de la ciudad, está planteado este reportaje, en el que no se eluden otras preguntas en un momento en que, a menos de un mes de las elecciones, una campaña publicitaria de la Municipalidad da a entender que se ha realizado un milagro.

**INTENDENTE SAUL BOUER**

**“EL PRESIDENTE  
ME VA A DEJAR  
HASTA QUE YO QUERA”**

# un leó optimi

—Pero en los colegios nacionales, como aún la transferencia no está totalmente resuelta, algunos directores cobran menos que un profesor de nivel secundario...

—Nosotros vamos a recibir a todos los normales y vamos a respetar la unidad académica, no vamos a tener problemas en absoluto. Porque creemos que nos tienen que otorgar financiamiento por el 20 por ciento adicional que fija la Ley de Educación.

—¿Usted viaja en colectivo, recorre la ciudad en automóvil? ¿No le resulta caótico transitar las calles porteñas?

—El problema del tránsito es uno de los más serios... Si uno tiene una casa para recibir a seis personas y llegan veinticinco, o arregla la casa o se muda. En la ciudad de Buenos Aires, la incorporación de vehículos se está dando, anualmente, entre 80.000 en la Capital, más los que se incorporan de la provincia. Son 130.000 vehículos adicionales, a los dos millones y medio que circulan todos los días. No ha habido ningún tipo de incremento de la capacidad vial para llevar esto adelante. Los consultores llegan a una sola conclusión: hay que construir subterráneos, no autopistas. Subterráneos circulares. Tenemos proyectos elaborados, esperamos que se concrete rápidamente la privatización de los subterráneos. Estamos analizando diferentes alternativas. Lo fundamental es privilegiar el transporte público de pasajeros. Por ejemplo, la calle Córdoba, en dos horas pico, en veinte cuadras, el transporte público de pasajeros lleva alrededor de 600.000 personas y utiliza el 25 por ciento de la calzada. El transpor-

**A**cabo de firmar por unos quinientos inmuebles innecesarios con que cuenta la Municipalidad para encarar un programa rápido de construcción de viviendas en terrenos municipales de alrededor de unas 1500 a 2000 unidades para la gente de villas y barrios carenciados, a quienes estamos dotando de materiales y elementos necesarios para modificar las viviendas y creemos que también solucionamos el problema de la gente que vive bajo las autopistas", sentencia el contador público Saúl Bouer para uno de los tantos intrépidos que lo desvelan a él como intendente de la ciudad de Buenos Aires y a cada habitante de la Capital Federal.

Reformulador de una gestión en rojo, este técnico enarbola (¿son artilugios aritméticos?) un insospechado superávit operativo (200 millones de dólares) en el aún fresco posgrosismo. Dispone del tercer presupuesto del país, tiene bajo su mando a 80.000 personas entre trabajadores de la salud y la educación; a otros tantos en la administración y 33 hospitales dependen de su jurisdicción. Es decir, el vasto y complejo mundo de los servicios fundamentales para la comunidad porteña.

—¿De manera que usted cree solucionado el tema de los ocupantes de casas tomadas?

—De todos los lanzamientos que hubo por alquileres impagos o por desalojos, nosotros hemos ubicado a todo el mundo, ya sea en nuestros hoteles o en viviendas que hemos conseguido. La Municipalidad se ha hecho cargo de esta problemática y prácticamente lo sentimos como uno de los deberes que tenemos que cumplir diariamente.

—También se hicieron cargo de la transferencia de escuelas y esto perjudicó a los docentes, quienes vieron sus sueldos congelados...

—No, esto es al revés...

—¿Usted cree?

—En abril del año pasado la Municipalidad otorgó un aumento a todo su personal de un 30 por ciento, en ese mismo momento se hizo cargo de la transferencia. La ley determina que si los salarios de los docentes eran inferiores a los sueldos municipales, había que equiparar. Y ya hemos equiparado a todos. Hay un solo tema que reclaman los gremios docentes, y he dado instrucciones precisas para que este tema se solucione, que son aquellos adicionales que tienen los docentes que se cobran pero no tienen descuentos jubilatorios. He dado órdenes a la Secretaría de Hacienda y a la de Educación de hacer un análisis de cuáles son aquellos adicionales que obligatoriamente tenemos que incorporar como remunerativos.



Producción fotográfica  
Adriana Lestido

## PASEN Y VEAN

CENTRO CULTURAL  
RECOLETA

Junín 1930

### EXPOSICIONES

• *Arte fotográfico II*. Seicenta grandes trabajos de distintos artistas europeos -50 de los cuales pertenecen al Museo de Holografía de París, uno de ellos dedicados a Mafalda- componen esta muestra en las salas 14 y 15, de martes a viernes de 14 a 21 y los sábados, domingos y feriados, de 10 a 21.

• *Divagante 1985-1992*. Una retrospectiva de pinturas en acrílico sobre tela donde Divagante incluyó tres series: *Cita orbital*, *Sobre los cometas* y *Amor*. En la Sala 11, en el mismo horario.

• *Crisálida*. Instalaciones de Inés Pelayo en base al desarrollo de la caja y sus contenidos, caja-ciudad, caja-habitación, caja-matriz. En la Sala 12, en el horario habitual.

• *Golpe a golpe*. Fotografías en las que Tony Valdez refleja cómo el boxeo puede pasar a la tragedia sin pedir permiso. En Fotospacio, en el mismo horario.

• *Casa fea (reconstrucción de la basura urbana)*, de Gabriel Grippo, Diego Lacroix, Cristian Delgado, Gómez, Kelo Romero y Sergio Avello. En Espacioidiseño, en el horario habitual.

• *Nueve meses en Doña Olimpia*. Treinta y cinco cuadros del artista español Félix de la Concha con un tema absorbente: la casa donde vivió Benito Mussolini. En la Sala Sivori, en el mismo horario.

• *Carlos Clemen*, objetos de pared y pinturas en técnicas mixtas, de grandes dimensiones, con influencias neoconstructivas y expresionista. En la Sala 13, en el horario habitual.

• *Oswaldo Becastelli, esculturas y objetos*. Trabajos en cartón corrugado, con objetos policromados que sugieren ser articulados y mecánicos. En la Sala 22, en el mismo horario.

• *Junturas diversas y viento, mucho viento...*. Ideas y materiales heterogéneos en esta muestra de pinturas, dibujo y esculturas de José Luis Tunón. En la Sala 21, en el horario habitual.

• *Árboles*. Diversos elementos de la naturaleza representados con esculturas en cerámicas de diferentes tamaños, realizadas por Lily Wicmud. En Patio de la Fuente, en el mismo horario.

• *Espacio invisible*, una obra de Caño Lorenzo sobre polaroid compuesta por más de cuarenta ejemplares. En la Sala 4, en el horario habitual.

### TEATRO

• *El último ensayo*, de Marcos Rosenzvaig, que él mismo interpreta junto con Nora Goldberg y Mariano Gómez, dirigidos por el autor y Pelusa Ramos. En el Auditorio, el domingo, a las 20.30.

### TEATRO INFANTIL

• *El sueño del capitán Gómez*, de Pablo Olmedo, con dirección de Carlos Berrymundo. En el Auditorio, mañana y el domingo, en doble función de 15.30 y 17.

### MUSICA

• *Tangos de ida y vuelta*, 1964-1993. El Tata Cedrón, de regreso en la Argentina con su cuarteto, interpreta obras de Troilo, Manzi, Laúrenz, el mismo Juan Cedrón, y como él dijera: "Lo de siempre": Raúl González Tuñón, Juan Gelman, Enrique Molina... De miércoles a sábados, a las 21, en el Auditorio.

### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

### TEATRO

• *Una de Molière*, en versión libre de *La escuela de mujeres*, de Molière, con puesta en escena y dirección de Willy Cacace. En la Sala Juan B. Alberdi, mañana a las 21 y el domingo, a las 20.

### MUSICA

• *Jazz-jazz*, variedad musical sobre una investigación de Héctor Malamud, dirigida por Mariano Morúa. En la Sala Juan B. Alberdi, todos los viernes del mes, a las 21.30.

• *Ciclo Melpo*. Músicos populares argentinos quienes se dan cita todos los jueves, a las 21, en la Sala Enrique Muiño. El próximo 16, actuará *Alfombra mágica*, y el 23, *Oswaldo Fattoruso, Mariana Igot y Leonardo Amedeo*.

### TEATRO INFANTIL

• *Obeliscópolis*, una comedia musical de Felipe P. Flauta, con dirección de Miguel Paludi y música de Pablo Caldarola. En la Sa-

la Juan B. Alberdi, todos los domingos, a las 15.30.

### CINE

• *Cine club infantil*, proyecciones y charlas didácticas para chicos que gustan del cine, a cargo de Víctor Irualde y Rosario Luna. Los sábados, a las 18, en la Sala Juan B. Alberdi.

### TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

### TEATRO

• *Mil años, un día*, de Ricardo Halac y dirección de Alejandra Boero. En la Sala Martín Coronado, hoy y mañana a las 18.30.

• *La celestina*, de Rodrigo de Rojas en adaptación de J. Goldenberg dirigida por Osvaldo Bonet. En la Sala Casacuberta, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo a las 20.

### DANZA

• *Grupo Corpo*, integrado por la Compañía de Danza de Brasil quienes interpretarán *Variaciones enigma*, de R. Pederneras con música de Edward Elgar. En la Sala Martín Coronado, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo, a las 20.30.

### CINE

• *Ciclo Jean Renoir y René Clair: Vidas paralelas*, coproducido con la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones, donde se proyectará este fin de semana: hoy, *El millón*, con dirección de René Clair, mañana, *Boudi salvado de las aguas*, dirigida por Jean Renoir y el domingo, *Para nosotros la libertad*, de René Clair. En diferentes funciones: a las 15, 17.30, 20 y 22.30.

• *Ciclo Los films del culto del cine de terror*. Una coproducción





Producción fotográfica Adrián Landini

Por Roxana Russo

## DISPAREN SOBRE EL LORD MAYOR

# un león vendiendo optimismo

No habría más problemas con las casas tomadas, la educación estaría a punto de arreglarse, el tema del tránsito se solucionaría construyendo subterráneos y no autopistas, primero hay que crecer para que la riqueza llegue a los pobres, muy pronto no habrá barrios inundables, la cultura anda bien. Esas son algunas de las convicciones del intendente capitalino Saúl Bouer.

**A** cabo de firmar por unos quinientos inmuebles innecesarios con que cuenta la Municipalidad para encarar un programa rápido de construcción de viviendas en terrenos municipales de alrededor de unas 1500 a 2000 unidades para la gente de villas y barrios carenciados, a quienes estamos dotando de materiales y elementos necesarios para modificar las viviendas y creemos que también solucionamos el problema de la gente que vive bajo las autopistas", sentencia el contador público Saúl Bouer para uno de los tantos interrogatorios que lo desvelan a él como intendente de la ciudad de Buenos Aires y a cada habitante de la Capital Federal.

Reformulador de una gestión enarajada, este león corralero (con antaños artísticos) es un intachable superviviente operativo (200 millones de dólares) en el año fresco poscrisis. Dispone del tercer presupuesto del país, tiene bajo su mando a 80.000 personas entre trabajadores de la salud y la educación; a otros tantos en la administración y 33 hospitales dependen de su jurisdicción. Es decir, el vasto y complejo mundo de los servicios fundacionales para la comunidad porteña.

—De manera que usted cree solucionado el tema de los ocupantes de casas tomadas?  
—De todos los lanzamientos que hubo por alquileres impagos o por desalojos, nosotros hemos ubicado a todo el mundo, ya sea en nuestros hogares o en viviendas que hemos cedido. La Municipalidad se ha hecho cargo de esta problemática y prácticamente lo sentamos como uno de los deberes que tenemos que cumplir diariamente.

—También se hicieron cargo de la transferencia de escuelas y esto por juicio a los docentes, quienes vieron sus sueldos congelados...  
—No, esto es al revés...

—¿Usted cree?  
—En abril del año pasado la Municipalidad otorgó un aumento a todo su personal de un 30 por ciento, en ese mismo momento se hizo cargo de la transferencia. La ley determina que si los salarios de los docentes eran inferiores a los sueldos municipales, había que equiparar. Y ya hemos equiparado a todos. Hay un solo tema que reclamamos los gremios docentes, y he dado instrucciones precisas para que este tema se solucione, que son aquellos adicionales que tienen los docentes que se cobran pero no tienen descuentos jubilatorios. Hedado órdenes a la Secretaría de Hacienda y a la de Educación de hacer un análisis de cuáles son aquellos adicionales que obligatoriamente tenemos que incorporar como remunerativos.

—Pero en los colegios nacionales, como en la transferencia no está totalmente resuelta, algunos directores cobran menos que un profesor de nivel secundario...  
—Nosotros vamos a recibir a todos los normales y vamos a respetar la unidad académica, no vamos a tener problemas en absoluto. Porque creemos que nos tienen que otorgar financiamiento por el 20 por ciento adicional que fija la Ley de Educación.

—¿Usted vive en colectivo, recole la ciudad en automóvil? ¿Lo resulta caótico transitar las calles porteñas?  
—El problema del tránsito es uno de los más serios... Si uno tiene una casa para recibir a seis personas y llega en colectivo, o arregla la casa o se muda. En la ciudad de Buenos Aires, la incorporación de vehículos se está dando, anualmente, entre 80.000 en la Capital, más los que se incorporan de las provincias. Son 130.000 vehículos adicionales, a los dos millones y medio que circulan todos los días. No ha habido ningún tipo de incremento de la capacidad vial para llevar esto adelante. Los consultores lejanos a una sola conclusión: hay que construir subterráneos, no autopistas. Subterráneos circulares. Tenemos proyectos elaborados, esperamos que se concrete rápidamente la privatización de los subterráneos. Estamos analizando diferentes alternativas. Lo fundamental es privilegiar el transporte público de pasajeros. Por ejemplo, la calle Córdoba, en dos horas pico, en veinte cuadras, el transporte público de pasajeros lleva alrededor de 600.000 personas y utiliza el 25 por ciento de la calzada. El transporte

privado lleva 150.000 pasajeros y satura la calzada. Por eso el carril de la Córdoba ha dado excelentes resultados, por eso lo vamos a llevar adelante en otras avenidas...  
—¿Desde cuándo?  
—Posiblemente desde la semana próxima comencemos con Pueyrredón, ya la están pintando. No se ve, la pintura. Aparece a los dos o tres días. Al pintar parece que no existe la pintura...  
—Todo un mecanismo del Primer Mundo...  
—No lo expocemos...  
—¿Cree usted que nos estamos acercando al Primer Mundo?  
—Y, con inflación cero... Cuando se tiene inflación razonablemente a buenos niveles, menos del diez por ciento anual, se va acercando al crecimiento y desarrollo; si no, es imposible.

—Bueno, nos acercamos con el censo por ciento, pero no con los salarios de las provincias, los subempleados, los bajos sueldos docentes...  
—Recuerdo algo que me dijo en su momento, cuando hice un curso de desarrollo y crecimiento en Brasil, don Célso Furtado: "Vos crecés que después se irrita a las clases necesitadas".  
—Pero el costo también lo pagan ellos.

—Certo la tenía clara: "Crecé y vas a irmidar".  
—Mientras, esa gente sufre...  
—Pero les estás encontrando soluciones. Lo peor es no crecer: la inflación es lo peor que le puede pasar a la clase necesitada. Porque es la que más sufre.

—Bueno, más allá de lo que anunciaron para la Boca (el marallón) y

junto con la Fundación Omega, en la Sala Leopoldo Lugones, donde este martes 14, se proyectará *Programa de Friedrich Wilhelm Murne*, el primer de *Tod Browning* y el nuevo *18. División*, de George Melford, según la novela perteneciente a Bram Stoker. En dos funciones, a las 17.30 y 20.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

para Belgrano (el deslave del arroyo Vega), ¿qué medidas estructurales se piensa para los barrios inundables?

—Murallón no, defensa costera. Y principio: el Centro Argentino de Ingenieros es el que nos va a desarrollar, con los pliegues de licitación-complejos, financiados por el Banco Mundial, la defensa costera de la Boca. Nos lo va a entregar, con estudios bien hechos, con desagues pluviales, con colectores.

—¿Y cuánto es el costo?  
—Aproximadamente unos 35 millones de dólares. Los trabajos están comenzando. Es buena idea, ¿eh?

—¿Si usted lo dice...  
—Yo confío mucho en el Centro Argentino de Ingenieros, y la propuesta que ellos me han traído es la más razonable y la más técnicamente posible.

—¿Y para otras zonas?  
—Bueno, el arroyo Vega, el Medrano y la repavimentación de la Juan B. Justo... Pero algo que es muy importante: nosotros hace quince días somos los responsables de los 27.000 sumideros y desagües que hay en la Capital Federal, porque eso pertenece a Obras Sanitarias de la Nación. Le citamos la limpieza y la reconstrucción de todos los sumideros para que lleguen a las cloacas que desaguan en los ríos. Y entendemos que esto va a ser, con un equipamiento importante que hemos solicitado, una forma de evitar el gran problema que tiene la ciudad en materia de inundación.

—¿Veamos: usted dice que solucionó el tema de los ocupantes de viviendas, que dejó conformes a los dueños, que va a comenzar a irradia crecimiento hacia las clases más sumergidas. Está hecho un león...  
—No, no, no. La ciudad tiene diversos aspectos que tenemos que mejorar. Por ejemplo, la infraestructura escolar, y fundamentalmente de las transferencias. Y algo más, la infraestructura hospitalaria. Esos dos temas los tenemos previstos para el Presupuesto del año '94. Van a ser fundamentales. Esos es mucho dinero y vamos a tener que destinar gran parte de los recursos.

—¿Cuánto dinero?  
—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

endeudarme. Fueron dos etapas, de saneamiento y de gestión de un programa preestablecido. En este momento ya vamos programados. En primer lugar... (abre una carpeta llena de datos.) ¿Vio que me vine preparando?

—Por las dudas...  
—Claro... Bueno, en primer lugar, un programa de bacheo y repavimentación distintas calles que realmente tenían problemas de resacas, lo mismo que las veredas. Iniciamos un llamado a licitación para la repavimentación y reparación de toda la avenida Juan B. Justo, que ya está en ejecución. También la avenida Cereales, desde Leandro N. Alem hasta Pueyrredón. También el pavimento de todo el acceso a Retiro, la repavimentación de toda la avenida Luis María Campos, desde Palermo hasta

Juramento, de la Cabildo y en el sur, la avenida Sáenz y la Perito Moreno. Además en la ciudad de Buenos Aires hay 80.000 luminarias y había un índice de apagado del 25 por ciento de esa cantidad; cambiamos 45.000 y vamos a ocuparnos de 35.000 más. Y hemos hecho un convenio con la Dirección Nacional de Vialidad para iluminar toda la General Paz, completa. Y esperamos terminar en el transcurso de este mes. Además estamos con la continuación de la línea D de subterráneos y pensamos terminar en diciembre.

—¿No está cargado de un flete de maudado predecible este paquete de obras? Siempre se arreglan los baches meses antes de las elecciones...  
—No, no. De ninguna manera. Eso no va conmigo. Hay dos o tres obras que son muy importantes y tenemos problemas con los contratistas. Tomemos el ejemplo del arroyo Vega, que inundó todo Belgrano. Bueno, iniciamos las obras recién el quince de octubre.

—¿En qué están avanzando antes del 3 de octubre...  
—No, no, el que llevó adelante este proyecto es un concejal radical, que también usted aseguró que no

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el recurso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comencé en el verano.

—¿Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?  
—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin

—Rubén Elzepey. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Jujá, inaugurada el 14, y a las 19, y puede retirarse de martes a viernes entre las 14 y las 19, los sábados, domingos y feriados, a las 10.12.

# ón vendiendo mismo

te privado lleva 150.000 pasajeros y satura la calzada. Por eso el carril de la Córdoba ha dado excelentes resultados, por eso lo vamos a llevar adelante en otras avenidas...

—¿Cuáles?  
—Pueyrredón, Entre Ríos y Callao.  
—¿Desde cuándo?  
—Posiblemente desde la semana próxima comencemos con Pueyrredón, ya la están pintando. No se la ve, a la pintura. Aparece a los dos o tres días: Al pintar parece que no existe la pintura...

—Todo un mecanismo del Primer Mundo...

—No empezamos...  
—¿Cree usted que nos estamos acercando al Primer Mundo?

—Y, con inflación cero... Cuando se tiene inflación razonablemente a buenos niveles, menos del diez por ciento anual, se va acercando al crecimiento y desarrollo; si no, es imposible.

—Bueno, nos acercamos con el cero por ciento, pero no con los ocupantes de casas, los subempleados, los bajos sueldos docentes...

—Recuerdo algo que me dijo en su momento, cuando hice un curso de desarrollo y crecimiento en Brasil, don Celso Furtado: "Vos crecés que después se irradia a las clases necesitadas".

—Pero el costo también lo pagan ellos.

—Celso la tenía clara: "Crecé y vas a irradiar".

—Mientras, esa gente sufre...

—Pero les estás encontrando soluciones. Lo peor es no crecer: la inflación es lo peor que le puede pasar a la clase necesitada. Porque es la que más sufre.

—Bueno, más allá de lo que anunciaron para la Boca (el murallón) y

para Belgrano (el destape del arroyo Vega), ¿qué medidas estructurales se piensa para los barrios inundables?

—Murallón no, defensa costera. Y primicia: el Centro Argentino de Ingenieros es el que nos va a desarrollar, con los pliegos de licitación completos, financiados por el Banco Mundial, la defensa costera de la Boca. Nos lo va entregar, con estudios bien hechos, con desagües pluviales, con colectores.

—¿Y cuánto es el costo?

—Aproximadamente unos 35 millones de dólares. Los trabajos están comenzando. Es buena ésa, ¿eh?

—Si usted lo dice...

—Yo confío mucho en el Centro Argentino de Ingenieros, y la propuesta que ellos me han traído es la más razonable y la más técnicamente posible.

—¿Y para otras zonas?

—Bueno, el arroyo Vega, el Medrano y la repavimentación de la Juan B. Justo... Pero algo que es muy importante: nosotros hace quince días somos los responsables de los 27.000 sumideros y desagües que hay en la Capital Federal, porque eso pertenece a Obras Sanitarias de la Nación.

Licitamos la limpieza y la reconstrucción de todos los sumideros para que lleguen a las colectoras que desaguan en los ríos. Y entendemos que esto va a ser, con un equipamiento importante que hemos solicitado, una forma de evitar el gran problema que tiene la ciudad en materia de inundación.

—Veamos: usted dice que solucionó el tema de los ocupantes de viviendas, que dejó conformes a los docentes, que va a comenzar a irradiar crecimiento hacia las clases más sumergidas. Está hecho un león...

—No, no, no. La ciudad tiene diversos aspectos que tenemos que mejorar. Por ejemplo, la infraestructura escolar, y fundamentalmente de las transferidas. Y algo más, la infraestructura hospitalaria. Esos dos temas los tenemos previstos para el Presupuesto del año '94. Van a ser fundamentales. Eso es mucho dinero y vamos a tener que destinar gran parte de los recursos.

—¿Cuánto dinero?

—En el aspecto escolar, hay escuelas donde tenemos que cambiar todo. Calculamos 200 millones de dólares. Y en el tema hospitalario, casi 100 millones de dólares. Lo que si tenemos que aprovechar es el receso escolar. Yo no puedo cambiar techos y cloacas con los chicos adentro. Lo comenzaremos en el verano.

—Usted dijo que la Municipalidad logró un superávit de 200 millones de dólares. ¿En qué va a redundar ese importe?

—Ahora podemos encarar obras, porque mi principio es: yo pago sin



endeudarme. Fueron dos etapas, de saneamiento y de gestión de un programa preestablecido. En este momento hay varios programas. En primer lugar... (abre una carpeta llena de datos.) ¿Vio que me vine preparando?

—Por las dudas...

—Claro... Bueno, en primer lugar, un programa de bacheo y repavimentación de distintas calles que realmente tenían problemas de recapados, lo mismo que las veredas. Iniciamos un llamado a licitación para la repavimentación y reparación de toda la avenida Juan B. Justo, que ya está en ejecución. También la avenida Córdoba, desde Leandro N. Alem hasta Pueyrredón. También el pavimento de todo el acceso a Retiro, la repavimentación de toda la avenida Luis María Campos, desde Palermo hasta Juramento, la de Cabildo y en el sur, la avenida Sáenz y la Perito Moreno.

Además en la ciudad de Buenos Aires hay 80.000 luminarias y había un índice de apagado del 25 por ciento de esa cantidad; cambiamos 45.000 y vamos a ocuparnos de 35.000 más.

Y hemos hecho un convenio con la Dirección Nacional de Vialidad para iluminar toda la General Paz, completa. Y esperamos terminar en el transcurso de este mes. Además estamos con la continuación de la línea D de subterráneos y pensamos terminar en diciembre.

—¿No está cargado de un tinte demasiado preelectoral este paquete de obras? Siempre se arreglan los baches meses antes de las elecciones...

—No, no. De ninguna manera. Eso no va conmigo. Hay dos o tres obras que son muy importantes y teníamos problemas con los contratistas. Tomemos el ejemplo del arroyo Vega, que inunda todo Belgrano. Bueno, iniciamos las obras recién el quince de octubre.

—Algo que están anunciando antes del 3 de octubre...

—No, no, el que llevó adelante este proyecto es un concejal radical.

—También usted aseguró que no

aumentará el impuesto inmobiliario. ¿Se va a mantener firme después de las elecciones?

—En primer lugar, el Pacto Fiscal tiene que ser aprobado por el Honorable Congreso de la Nación. Además, el pacto establece que se puede modificar la valuación de los inmuebles hasta un 80 por ciento de su valor real. En segundo lugar, es una modificación en las alícuotas de los ingresos brutos. Nuestra experiencia en materia de ingresos brutos es que vamos a dejarlo todo como está.

Y en materia del inmobiliario, no tuvimos buen resultado cuando le propusimos al Concejo Deliberante la revaluación de determinados barrios en la Capital Federal el año pasado, porque presumíamos que íbamos a necesitar un ingreso adicional para cubrir los doscientos veinte millones de pesos que íbamos a necesitar. Hoy, con esta base, yo no me siento inclinado a presentar ningún incremento de las alícuotas de revaluación de inmuebles.

—¿Qué presupuesto destina a cultura?

—Doscientos veintinueve millones de los 778 que engloban cultura y educación.

—Se lo pregunto porque, para dar un ejemplo, los museos apenas se pueden mantener, están tleclando...

—En ese tema hemos prácticamente renegociado todos los contratos de reparación y limpieza.

—¿Está seguro?

—Sí, sí, desde hace dos o tres meses atrás, sí.

—¿Y qué me cuenta del Programa Cultural en Barrios, estuvo a punto de desaparecer?

—¡Nooo! No es así. Recibo felicitaciones.

—Hubo un intento de hacerlo desaparecer, no me diga que no...

—¡Si nos llevamos muy bien con el subsecretario de Cultura, con Fernández de Rosa!

—¿Se queda después del 3 de octubre?

—Esto era un clásico, y se va a transformar en best-seller.

—Algunos dicen que está firme Adelina Daleoso de Viola para sucederlo.

—A mí el que me llamó un día y me dijo "vas a ser intendente" es el presidente de la Nación. Vine, aprobaron mi programa de acción. Cuando el Presidente me diga: "Cumpliste", bueno, cumpliste. Mientras tanto estoy saneando las finanzas municipales y creo que lo estoy haciendo bien.

—¿Intuye que le va a decir "cumpliste"?

—No... no me ha dicho nada.

—El 5 o 6, lo llamo...

—Mirá, vamos a hablar claro, el Presidente me va a dejar hasta que yo quiera.

junto con la Fundación Omega, en la Sala Leopoldo Lugones, donde este martes 14, se proyectará *Nosferatu*, de Friedrich Wilhelm Murnau, el martes 21, *Feminismo*, de Tod Browning y el martes 28, *Drácula*, de George Melford, según la novela perteneciente a Bram Stoker. En dos funciones, a las 17.30 y 20.

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO**  
Corrientes 1659

**TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**  
• *Martes de tango*. La música ciudadana del Sexteto Tango y la voz de María Graña acompañados por los bailarines Norma y Luis Pereyra. Todos los martes, a las 21.  
• *Miércoles de folklore*. Los Tucú Tucú, el Ballet Salta y Los Manseros Santiagueños presentan el espectáculo *Por los caminos del norte*, los miércoles, a las 22.

**TEATRO INFANTIL**  
• *Chicos al ballet*, un camino hacia la fantasía a través de la danza con dos obras: *El carnaval de los animales*, de Saint-Saëns, y *El cuento de Eleanora*, de Stravinski. Textos originales de María Eleonora Walsh y dirección de Oscar Araiz. Mañana y el domingo, a las 16.30.

**MUSEOS MUNICIPALES**  
**MUSEO DE ARTES PLÁSTICAS EDUARDO SIVORI**  
Corrientes 1530, piso 7  
Junín 1930, piso 1

• *Rubén Elosegui*. Muestra retrospectiva de este escultor fallecido hace un año. En la Sala Junín, inaugura hoy, a las 19, y puede visitarse de martes a viernes entre las 14 y las 21; los sábados, domingos y feriados, de 10 a 21.

**MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO**  
Sulpacha 1422

• *Rosas, retrato de una época*. Pinturas, grabados y objetos del Buenos Aires de entonces, junto con retratos del gobernador, quien presidiera la Confederación Argentina y con motivo del bicentenario de su nacimiento. La muestra se complementa con la reconstrucción ambiental de un salón federal en la visión de un joven artista, Patricio López Méndez. De martes a domingo, entre las 14 y las 19.

**VARIETE**  
• En *El Excéntrico*, de Lerma 420, se está representando *Salarios del impio*, de Juan Gelman, con la actuación de Cristina Banegas, puesta en escena de Iris Scaccheri, asistencia de dirección de Graciela Camino e iluminación a cargo de Alex Schachter. Mañana y todos los sábados del mes, a las 18.

• *Feria de Mataderos*, artesanías y tradiciones populares, los domingos y feriados, desde las 11 y hasta las 20, en la Recova de Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales. Con destrezas gauchoas, talleres gratuitos para todos los gustos, juegos tradicionales, comidas regionales y un festival folclórico.

• *El Subsueto*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571,

anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy, a las 21, Rulo Bignones y la Big Band; a las 23, Luis Salinas y su banda, y a la 1, la Zapada blusera. Mañana, a las 21, Minirio; a las 23, Cuatro vientos, y a la 1, Charlie Coll Con y Al Capone blues band. El domingo, a las 21, Crise y El ghetto; y a las 23 y a la 1, Jam Session.

• *Haciéndose la del mono...* logó, unipersonal del Sítirio/12 Carlos Guarniero, sigue en su quinto año de representaciones, nuevamente en el Teatro El Bululú, de Rivadavia 1350, mañana, a las 23.

• *Seminarios sobre ética en la Antigüedad*, con Julia Annas (Universidad de Oxford, Arizona) y Michael Burngate (Universidad de Cambridge). Se desarrollarán desde el 6 hasta el 18 de setiembre en la Sociedad Psicoanalítica Argentina, Santa Fe 1752, 2º B. Para mayor información telefonar al 814-1560 o 1561.

• En el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de Florida 943, Cora Herrendorf, actual directora del Teatro Núcleo —fundado en la Argentina en 1974 cuyos actuales directores emigraron a Italia para establecerse definitivamente en 1978— dictará una conferencia *El Teatro Núcleo como investigación de lenguajes de comunicación*. Hoy, a las 19.

• En Babilonia, Guardia Vieja 3360, continúa *La Heróica II*, *Primera Feria del Erotismo en la Cultura*, donde teatro, danza, fotografía, moda video, cine y gastronomía se conjugan según el plan de Javier Margulies y Enrique Dacal, sus directores, hoy y mañana a las 24, *Y Memoria*, último trabajo del grupo G.T.L. ideada y dirigida por Omar Pacheco, hoy, a las 21. Mañana, en el mismo horario, *La fuga del arco iris*, un espectáculo de danza con coreografías cortas de variados estilos donde se incluye el tap, dirigida por Celina Goldin Lapacó y Joanne Barret. También, para recordar aquellos

tiempos de los '60, llegan las *Fiestas Bananas*, con música a gogo, concursos y premios.

• La Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Municipalidad porteña presenta en El Mesón, de Caseros 1750, a Los Calandracas, con el espectáculo de títeres *La ciudad de gente seria*. Mañana y el domingo, a las 16.

• En el Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815) sigue en cartel *Conversación en la casa Stein sobre el ausente señor Von Goethe*, de Peter Hacks, dirigida por Manuel Iedvahn, en la Sala Argentina, todos los martes, a las 21. En el mismo teatro pero en la Sala Mayor, Jorge Rivera López con Alberto Rubinstein dirigen *Electra*, la sombra de una obsesión, amalgamada de textos griegos (Sófocles, Eurípides). Los sábados, a las 22 y los domingos a las 20. Y en la misma sala, Rodolfo Bebán y Juan Dartheis recitan textos de Celestino Flores y Julián Centella, todos los miércoles, a las 21.

• *Manzana de las Luces, Tíneles Coloniales, Acuarales de Lola Frexas*, Sala de Representantes y Colegio Nacional Buenos Aires son algunos de los puntos del itinerario de las visitas guiadas que organiza el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, que parten de Perú 272, los sábados y domingos a las 15.30 y 17.

• En colaboración con la embajada de Chile y coincidiendo con sus fechas patrias, el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de Florida 943, ha invitado a Alberto Fuguet, Carlos Cerda, Gonzalo Contreras y Arturo Fontaine, cuatro jóvenes de las letras chilenas para desarrollar una serie de actividades: el próximo jueves 16 a las 19 mesa redonda, *Chile, el dominio de los narradores*. Y otra similar, al día siguiente, en idéntico horario, donde además participarán los escritores argentinos Juan Forri y Charlie Feltin. Ambas reuniones serán moderadas por Silvia Hoppehany.





**Este domingo se realizará la segunda edición del encuentro "Festichicos", que a través de juegos, canciones, videos y otras actividades dedicadas este año a la difusión de los Diez Derechos del Niño enunciados por UNICEF, quiere fomentar la integración de los chicos de la ciudad y recordar a los grandes el respeto y cuidado que merece la niñez en un momento en que el asesinato y el abuso de menores son noticia.**



## SEGUNDA EDICION DE "FESTICHICOS", DEDICADA A DIFUNDIR LOS DERECHOS DE LA INFANCIA

# para locos bajitos

**D**os mil chicos de barrios carenciados participarán el próximo domingo del encuentro *Festichicos*, por los derechos de la infancia, segunda edición de la jornada organizada por la Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Municipalidad de Buenos Aires, cuyos objetivos son incentivar la creatividad y la integración de los niños de la ciudad. A partir de las 15, en la Asociación Argentina de Arbitros—avenida Riestra y Lafuente—, comenzarán los juegos, actividades y canciones basados en los Diez Derechos del Niño enunciados por UNICEF; jornada que será registrada y editada en un video al mismo tiempo y que los pequeños podrán ver mientras toman una merienda, y que finalizará con el espectáculo de *La Trup, Nuevo Circo*, con zancos, malabares, acrobacias, clowns y trapecistas.

"Es una jornada de trabajo para chicos y grandes sobre los derechos de la niñez, con convocatoria abierta a todos los vecinos de la ciudad. Las actividades estarán coordinadas por docentes y alumnos de la escuela de líderes de Macabí. Podría decirse que es casi un trabajo de carácter

preventivo la difusión de los derechos de la niñez, en momentos que en un país hermano como Brasil los chiquitos de la calle están siendo asesinados a sangre fría", advierte Silvio Maresca, director general del Programa de Acción y Promoción Cultural, dependiente de la Subsecretaría de Cultura, programa que ya organizó *Festichicos* en agosto de 1992, y contó con la participación del grupo de rock infantil Los Pandiya y León Gieco.

El Programa Cultural de Acción Solidaria viene desarrollando desde 1985 proyectos culturales con los sectores desprotegidos y carenciados de la ciudad, con la intención de generar espacios para la expresión popular y para la autogestión ciudadana. Trabaja en villas de emergencia, hospitales y centros de salud, centros de jubilados, institutos de menores, organizaciones comunitarias y cárceles, con la apertura de talleres de murga, artesanía, video, periodismo, cerámica, tapices, inventos, teatro, títeres, mimo, pintura sobre tela, historieta y fotografía (ver recuadro), que son acompañados por operadores sociales que realizan el vínculo con las instituciones y el se-

guimiento de la tarea. "El Programa apunta a promover la creatividad de la gente, que es lo que la dignifica. No actuamos en un lugar fijo sino que intentamos generar mecanismos autogestivos a partir de estos talleres itinerantes", señala Adrián D'Amore, coordinador general del Programa de Acción Solidaria y junto con Roberto Di Lorenzo a cargo de la organización del evento *Festichicos*.

Bajo el lema "Nuestros Dere-

chos", los carteles anunciantes de *Festichicos* enumeran los diez principios rectores, o derechos del niño, a la igualdad sin distinción de raza, credo, nacionalidad, situación económica o social; a un desarrollo físico, mental y social plenos; a un nombre y nacionalidad; a una alimentación, vivienda y atención médica adecuada para el niño y la madre; a una educación y cuidados especiales para el niño físico o mentalmente discapacitado; a la comprensión y el amor por parte de los padres y la sociedad; a una educación gratuita y posibilidad de entretenimiento; a ser el primero en recibir ayuda en casos de emergencia o desastre; a ser protegido contra el abandono y la explotación en el trabajo; y a formarse en el espíritu de la solidaridad, comprensión, amistad y justicia entre los pueblos.

"La función del Estado a nivel cultural es poner a disposición de la creatividad de la gente los medios con que cuenta, ya que esta creatividad es el punto de partida de la autoafirmación del individuo, que debe desarrollarse lo más libremente posible. Esto es promoción cultural, a mi entender", explica Maresca, para quien *Festichicos* será una jornada de trabajo integral, que cumplirá su objetivo si puede darles a estos chicos un día de felicidad en sus vidas. "Aunque el presupuesto de este año sufrió un recorte más que considerable, los funcionarios se mostraron confiados en la normalización de la situación durante 1994. Estas ideas apuntan a optimizar recursos y mejorar nuestra propuesta con el objetivo principal de respetar a la gente más allá del enunciado, incorporando sus iniciativas, abordando una relación alejada del clientelismo e instalando una dinámica de trabajo consensuada", afirma D'Amore.

Además de *Festichicos*, el Programa Cultural de Acción Solidaria está desarrollando *Comunicarte '93*, *Canal Joven* (ver recuadro), haciendo hincapié en los nuevos códigos y estéticas juveniles y en el tema de la comunicación a través de una propuesta teatral participativa y talleres de video, radio, afiches y periodismo en escuelas municipales secundarias, trabajos que luego podrán participar en una muestra joven, a realizarse a mediados de noviembre. Asimismo, las actividades de la Dirección General de Acción y Promoción Cultural abarcan también el Programa Cultural en Barrios y el Programa Cultural en Sindicatos.

## los adolescentes también

Entre las actividades del Programa Cultural de Acción Solidaria se desarrollará los próximos 12, 13 y 14 de noviembre *Comunicarte '93*, *Canal Joven*, jornadas dedicadas a alumnos de escuelas secundarias municipales, estudiantes de escuelas de arte y todos aquellos adolescentes vinculados con actividades culturales metropolitanas—revistas alternativas, grupos teatrales y murgueros, jóvenes títeres y mimos, grupos musicales—que quieran expresarse en una muestra final.

Concebida como "un nuevo espacio que el Programa Cultural de Acción Solidaria ofrece a los jóvenes de la ciudad, poniendo a su disposición recursos humanos y técnicos que habitualmente no se encuentran a su alcance, para desarrollar mensajes que expresen sus inquietudes, preocupaciones y propuestas, con sus propios códigos y su estética", *Comunicarte '93*, *Canal Joven* comenzará con la puesta en escena de *Teatro para armar*, realización del grupo teatral Los Calandracas y sus Talleres de Humanización, que en dos actos—*Honor y gratitud*, escena para comentar, y *El honorable pasillo de los pasos perdidos*, conflicto repetido para desarmar y armar—propondrá investigar a partir del teatro por qué resulta tan difícil entenderse y convivir en la escuela. La dramatización y sus efectos serán debatidos en unos *Talleres para compartir ideas y proyectos*, a partir de los cuales los chicos podrán realizar su proyecto personal en el área que elijan de las cuatro posibles, con el auxilio de talleristas en *Video* (filmación, musicalización, subtítulo y edición), *Afiches fotográficos* (toma fotográfica y composición), *Radio* (grabación en exteriores y en estudio) y *Periodismo* (redacción, ilustración y diseño).

Además del Programa Cultural de Acción Solidaria, en la organización de *Comunicarte '93*, *Canal Joven* participan el Programa de Actividades Alternativas, dependiente de la Dirección de Salud Mental, la Dirección de Educación Media (por lo cual los informes para participar se pueden solicitar en cualquier escuela secundaria municipal), la Escuela ORT número II, la Escuela Privada de Psicología Social y las Organizaciones Solidarias de Jóvenes.

